安全理事会

第五十六年

临时逐字记录

第 四二九八 次会议

2000 年 3 月 16 日星期五下午 6 时 40 分举行
纽约

主席:	叶利琴科先生	(乌克兰)
成员:	孟加拉国	阿明先生
中国	王东华先生
哥伦比亚	巴尔迪维索先生
法国	达席尔瓦先生
爱尔兰	库尼先生
牙买加	沃德先生
马里	图雷先生
毛里求斯	拉托纳先生
挪威	科尔比先生
俄罗斯联邦	塔拉布林先生
新加坡	曼塔哈先生
突尼斯	谢里夫先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	罗斯先生
美利坚合众国	斯托弗先生

议程项目

安全理事会第 1160 (1998) 号、第 1199 (1998) 号、第 1203 (1998) 号、第 1239 (1999) 号和第 1244 (1999) 号决议。

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告 (S/2001/218)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 6 时 40 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160 (1998) 号、第 1199 (1998) 号、第 1203 (1998) 号、第 1239 (1999) 号和第 1244 (1999) 号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告 (S/2001/218)

主席 (以英语发言): 安全理事会现在继续审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会欢迎秘书长特别代表关于 1999 年 6 月 10 日第 1244 (1999) 号决议执行进展的情况汇报。

“安全理事会赞扬秘书长特别代表和驻科索沃国际安全部队 (驻科部队) 指挥官正在努力在困难情况下全面执行第 1244 (1999) 号决议,欢迎秘书长特别代表订出的优先工作领域。

“安全理事会欢迎在秘书长特别代表领导下成立一个工作组,以期制订科索沃民主自治政府临时机制的法律框架,并强调所有族群都需要有代表参加工作组的工作。安全理事会强调要让南斯拉夫联盟共和国政府了解这一进程的情况,呼吁所有方面支持联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 的努力,在科索沃建立一个稳定、多族裔的民主社会,确保为全科索沃的选举创造合适的条件。安全理事会强调了为举行选举而正在采取的若干步骤是至关重要的:制订法律框架,尤其是确定选举产生的机构的职能和权力;编制综合选民登记册,其中应列入难民和国内流离失所者;所有社区都充分参加投票;要有极为安全的投票环境。

“安全理事会欢迎南斯拉夫联盟共和国政府同科索沃特派团和驻科部队密切联系,尤其是为了在贝尔格莱德开设科索沃特派团办事处以协助这些协商而采取了步骤。安全理事会强调,科索沃政治领导人同南斯拉夫联盟共和国政府之间应进行实质性对话。

“安全理事会呼吁停止科索沃的一切暴力行动,尤其是有族裔背景的暴力行动;敦促科索沃所有政治领导人谴责这种行动,加紧努力营造族裔间宽容气氛。安全理事会重申,应解决失踪者和被扣押者问题,并指出这是一项主要的建立信任措施。安全理事会欢迎南斯拉夫联盟共和国政府在这方面采取的初始步骤。

“安全理事会仍关注阿尔巴尼亚族裔武装集团的暴力行动给塞尔维亚南部某些市镇的安全局势带来的影响。安全理事会欢迎 2001 年 3 月 12 日签署的《停火协定》,呼吁严格遵守其中的规定。安全理事会强调,只有通过实质性对话,才能和平解决这场危机。安全理事会赞扬南斯拉夫联盟共和国和塞尔维亚当局继续表现出克制,欢迎南斯拉夫联盟共和国为塞尔维亚南部制订的计划,支持其倡议通过对话和建立信任措施找到和平持久的解决办法。安全理事会认为,迅速落实建立信任措施将是和平解决的重要环节,强调国际社会应继续对这一进程给予政治和财政支持。

“安全理事会欢迎北大西洋公约组织 (北约) 决定授权驻科部队指挥官按照第 1244 (1999) 号决议附件二中提到的 1999 年 6 月 9 日在库马诺沃签署的军事-技术协定的规定,允许南斯拉夫联盟共和国军队在受到控制的情况下返回地面安全区,作为分阶段、有条件地缩小地面安全区的第一步。

“安全理事会如 2001 年 3 月 7 日主席声明 (PRST/2001/7) 所述,重申坚决支持前南斯拉夫的马其顿共和国,坚决谴责极端分子在外部支

持下在前南斯拉夫的马其顿共和国部分地区继续进行暴力活动，威胁到整个区域的稳定和安全，并强调维护前南斯拉夫的马其顿共和国和该区域所有其它国家领土完整的重要性。安全理事会支持前南斯拉夫的马其顿共和国政府努力同北约和其他国际组织合作，以符合法治的方式结束暴力。

“安全理事会将继续积极处理此事。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2001/8。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午 6 时 45 分散会